



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. május 24.
(OR. en)

9016/18

SPORT 31
JEUN 61
EDUC 163
CULT 62

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	8032/18 SPORT 22 JEUN 42 EDUC 129 CULT 42
Tárgy:	A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott következtetések az Európai Unió közös értékeinek a sport segítségével történő közvetítéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak az Európai Unió közös értékeinek a sport segítségével történő közvetítéséről szóló, a Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2018. május 23-i, 3617. ülésén fogadott el.

**A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői
által elfogadott következtetések az Európai Unió közös értékeinek a sport
segítségével történő közvetítéséről**

Az Európai Unió Tanácsa és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői

Emlékeztetve arra, hogy:

1. Az Európai Unió olyan közös tér, ahol az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikke által elismert közös értékeken, azaz az emberi méltóság tiszteletben tartása, a szabadság, a demokrácia, az egyenlőség, a jogállamiság, valamint az emberi jogok – ideértve a kisebbségekhez tartozó személyek jogait – tiszteletben tartásán alapuló, a békés egymás mellett élést és a sokféleség tiszteletben tartását biztosító, virágzó térséget építhetünk. Ezek az értékek közősek a tagállamokban, a pluralizmus, a megkülönböztetés tilalma, a tolerancia, az igazságosság, a szolidaritás, valamint a nők és a férfiak közötti egyenlőség társadalmában.
2. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 165. cikke szerint az Unió a sport sajátos természetére, az önkéntes részvételen alapuló szerkezeti sajátosságaira, valamint a társadalomban és a nevelésben betöltött szerepére tekintettel hozzájárul az európai sport előmozdításához.
3. A 2017 májusában elfogadott, a 2017–2020-as időszakra szóló, sportra vonatkozó harmadik uniós munkatervben, amelyben a társadalmi befogadás a „sport és társadalom” kiemelt terület kulcsfontosságú témájaként szerepel, az Unió közös értékeinek a sport segítségével történő előmozdítása az egyik legfontosabb feladatként került meghatározásra.
4. A közös értékek és az inkluzív oktatás előmozdításáról szóló tanácsi ajánlást várhatóan májusban fogadják el.

5. A sport 2011 óta része az Európa Unió Erasmus+ programjának. A harminc évvel ezelőtti első program indulása óta több mint kilenc millió európai élhetett a lehetőséggel, hogy tanuljon, képzésben vegyen részt, tanítson vagy önkénteskedjen külföldön, mindeközben pedig tudatosíthatták magukban közös értékeiket.
6. A legújabb uniós kezdeményezésben hangsúlyt kap az európai fiatalok közötti szolidaritás, illetve az ifjúságpolitika terén való együttműködés és partnerség előmozdítása különböző szolidaritási tevékenységek, például a sport révén.
7. A szakpolitikai háttér összefoglalója a mellékletben található.

Figyelembe véve, hogy:

8. A közös értékek képezik az Európai Unió alapját. Ezen következtetések célja, hogy erősítse egyrészt a közös értékekkel kapcsolatos egyetértést a tagállamok között, másrészt az uniós összetartozás érzését, továbbá adott esetben támogassa ezeket az értékeket az Unión kívül is, Európán belül pedig szilárd alapot biztosítson a népek közötti párbeszédnek.
9. A Európai Unió és a tagállamok jelenleg komoly gazdasági, politikai és társadalmi kihívásokkal néznek szembe, amelyek minden tagállamban máshogy jelennek meg. A sport elősegítheti a fenntartható fejlődés biztosítását és az EU előtt álló átfogó társadalmi-gazdasági és biztonsági vonatkozású kihívások kezelését.

10. Az Európa jövőjéről szóló fehér könyv kiemeli, hogy továbbra is „ugyanazokat az európai értékeket tartjuk fontosnak”. Olyan társadalmat akarunk, amelyben mindenek felett áll a béke, a szabadság, a tolerancia és a szolidaritás. Ezen értékek – amelyekért érdemes küzdeni – továbbra is kötelezik az európaiakat¹.
11. Az Európai Bizottság sportról szóló fehér könyve (2007) kiemeli, hogy a sport nagymértékben hozzájárul a gazdasági és társadalmi kohézióhoz és az integráltabb társadalmak létrejöttéhez, mivel a sportban rejlő lehetőségek kihasználhatók a társadalmi befogadás, az integráció és az esélyegyenlőség érdekében. A fehér könyvben a Bizottság hangsúlyozza többek között azt is, hogy a rasszizmus és az idegengyűlölet, illetve a fiatal játékosok kihasználása összeegyeztethetetlen az EU közös értékeivel.
12. A kulturális örökség 2018-as európai évének célja az emberek érdeklődésének felkeltése közös történelmünk és értékeink iránt, valamint Európa gazdag és sokszínű kulturális örökségének – ezen belül a hagyományos sportok és játékok – felfedezésére való ösztönzésük.
13. A szervezett vagy nem szervezett formában folytatott sport, ahogy az oktatás, az ifjúsági munka és a kultúra is, szerepet játszhat az Európai Unió közös értékeinek előmozdításában.
14. A sporttal foglalkozó összes jelentős nemzetközi szervezet – az UNESCO, az Európa Tanács, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság, a Nemzetközi Paralimpiai Bizottság, a Nemzetközi Doppingellenes Ügynökség – elismeri, hogy a sport révén átadhatók különböző értékek, mint például a méltányosság, a csapatépítés, a demokrácia, a tolerancia, az egyenlőség, a fegyelem, a befogadás, a kitartás és a tisztelet, ezáltal pedig a sport segíthet előmozdítani és terjeszteni az EU közös értékeit.

¹ ST 6952/17.

Megállapítva, hogy:

15. Mindenkinek meg kellene adni a lehetőséget, hogy sportolhasson és hogy a társadalom részének érezhesse magát. A sporthoz kapcsolódó különböző ágazatok a lehetőségeikhez mértén tehetnek az integráció támogatásáért, ahogy azért is, hogy egyenlő mértékben biztosítsák a sportolás lehetőségét, illetve hogy elkerüljék a megkülönböztetést és a társadalmi kirekesztést.
16. A sport elősegítheti és fejlesztheti a civil társadalmat és a társadalmi fenntarthatóságot. Fontos előmozdítani az európaiak politikai és kulturális összetartozásának érzését. A sport egyetemes nyelve mindenki számára érthető, így a közös értékek sporton át történő kommunikálása és hangsúlyozása a nem formális és az informális tanulás innovatív módszereinek segítségével hozzájárulhat az intolerancia és a társadalmi kirekesztés megelőzéséhez – beleértve a nemi sztereotipizálást, a nőgyűlöletet, a rasszizmust, az idegengyűlöletet és a marginalizálódást.
17. A sport természetes módon és pozitív környezetben képes megerősíteni az értékeket. Az olyan értékeknek, mint például a kölcsönös tisztelet, a fair play, a barátság, a szolidaritás, a tolerancia és az egyenlőség mind magától értetődőnek kell lennie a klubban vagy iskolában sportolóknak, a szabadidős sportokat űzőknek és a hivatásos sportolóknak.
18. Ha a sport a társadalmi kohézióhoz és a befogadó, erős közösségek építéséhez az egyenlőség értékével együtt járul hozzá, akkor ezáltal közreműködhet egy hatékony, demokratikus és igazságos társadalom kialakításában. A sporton keresztül a tanárok és az edzők is szerepet játszhatnak az EU közös értékeinek megerősítésében.
19. Uniós szinten már léteznek olyan pozitív kezdeményezések, amelyek hozzájárulnak az EU közös értékeinek jobb megértéséhez; ilyenek például az európai beruházási alap által kidolgozott és támogatott sportprojektek és az Erasmus+ program is.

Felkérlik a tagállamokat arra, hogy:

20. Adott esetben térképezzék fel és támogassák az olyan kezdeményezéseket és fellépéseket, amelyek esetében a sportot minden korosztály, nem és mindenféle társadalmi háttérrel rendelkező személy szociális, polgári és interkulturális kompetenciáit fejlesztő tevékenységként kezelik. Ennek egyik lehetséges módja a sportklubokkal, iskolákkal, ifjúsági szervezetekkel – ezen belül a nem kormányzati szervezetekkel – együttműködő helyi és regionális önkormányzatok támogatása és ösztönzése.
21. Adott esetben mozdítsák elő az Európai Unió közös értékeit a sportmozgalom által, gyakran a közigazgatási szervekkel közösen szervezett jelentősebb sportesemények összefüggésében. A jelentős sportesemények remek alkalmat kínálnak a sportolók, az önkéntesek és a támogatók tájékoztatására.
22. Adott esetben a nemzeti szintű sportmozgalommal folytatott strukturált párbeszéd részeként mozdítsák elő az EU közös értékeit.
23. Adott esetben használják ki a nemzetközi együttműködés kínálta alkalmat arra, hogy nemzetközi szinten közvetítsék az EU közös értékeit és felhívják a figyelmet ezen értékek tiszteletben tartásának szükségességére.
24. Ösztönözzék, és ha lehet, támogassák a sportszervezeteket az irányítás minőségének javításában, és abban, hogy adott esetben jelenítsék meg ezeket az értékeket az etikai iránymutatásokat tartalmazó vagy azzal egyenértékű dokumentumaikban.
25. Ösztönözzék az oktatási intézményeket olyan tevékenységek népszerűsítésére, amelyek a sport révén kapcsolódnak a közös értékekhez.

26. Adott esetben támogassák a rasszizmus és az idegengyűlölet, a nemi sztereotipizálás és a nőgyűlölet, a fiatal sportolók kihasználása, mindenfajta megkülönböztetés, a stadionokban elkövetett erőszakos cselekedetek, illetve a sport integritásának megsértése elleni küzdelmet. Támogassák a sportszervezeteket az említett problémák elleni küzdelemben például azáltal, hogy a támogatókat is bevonó kezdeményezéseket dolgoznak ki vagy mozdítanak elő. Ez magában foglalhat sportszervezetekkel közösen megrendezett oktatási programokat vagy tájékoztatókampányokat, amelyek az emberi méltóság, a béke és a megkülönböztetésmentesség tiszteletben tartására hívnák fel a figyelmet.

Felkérlik az Európai Bizottságot arra, hogy:

27. Az EU közös értékeinek előmozdítása érdekében dolgozzon ki új, illetve vizsgálja meg a már meglévő kezdeményezéseket, mint például az európai sporthetet.
28. Sorolja a sportot a külkapcsolatokhoz tartozó elemek közé, hogy ily módon adott esetben előmozdíthassa az EU közös értékeit azáltal, hogy a mobilitást és a kapacitásépítést vagy a sport integritásának támogatását, illetve a közös értékeket beépíti a harmadik országokkal folytatott megbeszélésekbe és magas szintű párbeszédbe.
29. Az EU közös értékei előmozdításának eszközeként terjessze a sikeres projekteket és kezdeményezéseket a tagállamok között és az EU-n kívül egyaránt.
30. Használja ki az aktuális és a jövőbeli Európai Szociális Alap, az Erasmus+ program és a jövőbeli uniós programok nyújtotta lehetőségeket, hogy általuk kiemelve és előmozdítsa az EU közös értékeinek fontosságát.
31. Mozdítsa elő azokat a szerepeket, amelyeket az Európai Bizottság támogatásával a sportszervezetek betölthetnének a szolidaritást, a mobilitást és a kapacitásépítést célzó kezdeményezésekben és tájékoztassa a sportszervezeteket ezekről a lehetőségekről.
32. Ösztönözze a sportszervezeteket arra, hogy segítsék elő harmadik országok – beleértve a tagjelölt országokat is – bevonását nonprofit sporteseményekbe és kezdeményezésekbe.

Felkérlik a Sportmozgalmat arra, hogy:

33. Használja ki a nagy nemzetközi sportesemények rendezése és a sportszervezeteknél már létező kezdeményezések nyújtotta lehetőséget arra, hogy előmozdítsa az EU közös értékeit.
34. Aktívan vegyen részt a strukturált párbeszédre vonatkozó kezdeményezésekben, hogy jobban közvetíthesse politikáját a kormányok és az uniós intézmények felé.
35. Fontolja meg az EU közös értékeinek a sport segítségével való közvetítésének fontosságáról és jobb megértéséről szóló modulok beépítését az oktatási programokba és az edzőknek, a támogató személyzetnek, az önkénteseknek és más érintett szereplőknek szánt képzési módszertanba.
36. Ösztönözze a nézők és a támogatók számára szervezett információs kampányokat és kezdeményezéseket, hogy azután ők is előmozdíthassák és megerősíthessék az EU közös értékeit a stadionokban előforduló erőszak kezelése érdekében. Ennek érdekében a helyi szinten jelen lévő szervezetek bevonása elengedhetetlen.
37. Az EU közös értékeinek a sport segítségével való közvetítéséhez adott esetben használja a nem formális és az informális tanulás innovatív módszereit.
38. Folytassa a feleket kölcsönösen gazdagító kapcsolatok és együttműködés kiépítését az uniós és a harmadik országokban helyi szinten jelen lévő sportszervezetekkel, ossza meg velük értékeit és elveit, valamint szemléltesse az ilyen típusú, népek közötti kapcsolatok diplomáciai értékét.

Politikai háttér

1. A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott állásfoglalás a sportra vonatkozó uniós munkatervről (2017. július 1. – 2020. december 31.) (HL C 189., 2017.6.15., 5. o.)
2. A Tanács következtetései a fiataloknak a felnőttkorba, valamint az aktív polgári szerepvállalás és a munka világába való sikeres átlépését elősegítő alapvető életkészségek fiatalok körében való fejlesztésének támogatásában az ifjúsági munka által betöltött szerepről (HL C 189., 2017.6.15., 30. o.)
3. A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott következtetések az erőszakos szélsőségeshez vezető radikalizálódás megelőzéséről (2016. november 21.) (HL C 467., 2016.12.15., 3. o.)
4. A fiatalok erőszakos radikalizálódásának megelőzésével és az ellene való küzdelemmel kapcsolatos integrált, ágazatokon átívelő megközelítésben az ifjúsági ágazat által betöltött szerep – A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott következtetések (2016. május 30.) (HL C 231., 2016.6.14., 1. o.)
5. A Tanács és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott következtetések az edzők társadalomban betöltött szerepéről (HL C 423., 2017.12.9., 6. o.)
6. A Bizottság 2007. július 11-i, sportról szóló fehér könyve (COM(2007)391 final)
7. A Bizottság fehér könyve Európa jövőjéről (2017) (ST 6952/17)

8. A Tanács ajánlása a közös értékek, az inkluzív oktatás és az oktatás európai dimenziójának előmozdításáról (ST 5462/18)
 9. Párizsi nyilatkozat a polgári szerepvállalásnak, valamint közös értékeinknek: a szabadságnak, a toleranciának és a megkülönböztetésmentességnek az oktatás által történő előmozdításáról
 10. Az Európai Parlament Kulturális és Oktatási Bizottsága – European Identity Study (Európai identitás. Tanulmány, 2017)
 11. Az Európai Parlament Kulturális és Oktatási Bizottsága – Teaching Common Values in Europe (A közös értékek oktatása Európában, 2017)
 12. Az UNESCO kezdeményezése: „Values Education through Sport” (Értékek oktatása a sporton keresztül, 2017)
 13. A testnevelés és a sport nemzetközi chartája, felülvizsgált változat (UNESCO), 2015
 14. A Miniszteri Bizottság által a tagállamokhoz intézett Rec(92)13rev számú, az átdolgozott Európai Sport Chartáról szóló ajánlás, felülvizsgált változat (2001)
 15. Európa Tanács, „A sport etikai kódexe” (felülvizsgált változat, 2010)
-